

# Kampagne – Campagne 2024

Zuckerrübenanfuhr – Livraisons de betteraves sucrières

Bericht / Rapport 12

## Werk Aarberg / usine d'Aarberg

Kampagnebeginn / début de la campagne:

24. September

Dauer / durée:

Kampagneende / fin de la campagne:

Zeitraum Période	Strassenanfuhr Livraisons par route	Bahnanfuhr Livraisons par rail	Lieferungen livraisons	Zucker sucre	Gesamtabzug tare totale
	Reingewicht poids propre t	Reingewicht poids propre t	Total / total t	Ø %	Ø %
<b>Konventionelle Rüben Betteraves conventionelles</b>					
bisher / jusqu'ici	271'938	314'628	586'566	14.4	9.2
Woche / semaine	30'249	30'914	61'163	14.3	8.1
<b>Total</b>	<b>302'187</b>	<b>345'542</b>	<b>647'729</b>	<b>14.4</b>	<b>9.1</b>

## Werk Frauenfeld / usine de Frauenfeld

Kampagnebeginn / début de la campagne:

13. September

Dauer / durée:

Kampagneende / fin de la campagne:

Zeitraum Periode	Strassenanfuhr Livraisons par route	Bahnanfuhr Livraisons par rail	Lieferungen livraisons	Zucker sucre	Gesamtabzug tare totale
	Reingewicht poids propre t	Reingewicht poids propre t	Total / total t	Ø %	Ø %
<b>Konventionelle Rüben Betteraves conventionelles</b>					
bisher / jusqu'ici	271'773	217'877	489'650	16.0	8.6
Woche / semaine	33'767	30'334	64'101	16.2 CH 15.4	9.0 10.2
<b>Total konv.</b>	<b>305'540</b>	<b>248'211</b>	<b>553'751</b>	<b>16.0</b>	<b>8.6</b>

<b>Total SZU konv.</b>	<b>607'727</b>	<b>593'753</b>	<b>1'201'480</b>	<b>15.1</b>	<b>8.9</b>
------------------------	----------------	----------------	------------------	-------------	------------

*Kommentar siehe nächste Seite bzw. Rückseite  
Commentaire, voir page suivante resp. au verso*



## Kampagne 2024

### Bericht zur Rübenverarbeitung in den Werken Aarberg und Frauenfeld

13. Woche: 2.12.2024 bis 8.12.2024

#### Starke Leistung der Schweizer Rübenlogistik

In der Woche vom 2. bis 8. Dezember konnten die beiden Werke ohne Störungen produzieren. In Frauenfeld wurden 63'000 t und in Aarberg 60'000 t Rüben angeliefert und verarbeitet. Der Zuckergehalt blieb an beiden Orten stabil, während der Fremdbesatz tendenziell weiter rückläufig ist. Die Bahnlogistik stellt weiterhin eine Herausforderung dar in der Anfuhrplanung. Es sind weiterhin viele Schadwagen vorhanden, welche momentan nicht im Zugverkehr eingesetzt werden können. Es wird alles unternommen, um sie wieder Instand zu setzen und so einen möglichst optimalen Ablauf auf der Schiene zu ermöglichen.

Am 6. Dezember war der Nikolaus bei Gross und Klein aktiv, so hat er auch an diesem Tag an alle Transporteure, die Rüben lieferten ein kleines Geschenk parat.

Die Vertragsabschlüsse für das Jahr 2025 entwickeln sich erfreulich. Derzeit haben wir 700 Hektaren mehr unter Vertrag, als zum gleichen Zeitpunkt des Vorjahres. Die Kantone Waadt und Freiburg verzeichnen aktuell die grössten Zuwächse. Wir danken allen Pflanzern und Pflanzern, die sich definitiv für die Zuckerrübe entschieden, haben. Wir ermutigen alle Unentschlossenen, sich für den Rübenanbau zu entscheiden ihre Anbauverträge für das Jahr 2025 abzuschliessen.

## Campagne 2024

### Rapport sur la transformation des betteraves dans les sucreries d'Aarberg et de Frauenfeld

13<sup>ème</sup> semaine : 2.12.2024 jusqu'au 8.12.2024

#### Une baisse réjouissante de la tare totale et le Saint-Nicolas en visite dans les deux usines

Pendant la semaine du 2 au 8 décembre les deux usines de transformation ont pu travailler sans perturbations. Pour le site de Frauenfeld 63'000 t ont été livrées respectivement 60'000 t pour le site d'Aarberg. La teneur en sucre reste stable tandis que la tare totale est tendanciellement toujours à la baisse. La situation concernant les wagons ferroviaires avec des dégâts et qui nécessitent une intervention afin qu'ils soient de nouveau opérationnels est identique à la semaine précédente. Il y a toujours trop de wagons endommagés. Tout est mis en œuvre afin de pouvoir les remettre en état et ainsi permettre un déroulement le plus optimal possible de la logistique ferroviaire.

Le 6 décembre, Saint-Nicolas s'est affiché auprès des petits et des grands car il n'a pas oublié les transporteurs actifs se jours-là.

La contractualisation des contrats marche bon train. Actuellement, nous avons 700 ha de plus sous contrat que à la même date l'année passée. Nous remercions les planteuses et planteurs qui se sont définitivement décidé pour la betterave sucrière. Les cantons de Vaud et Fribourg recensent actuellement les plus belles progressions. Nous encourageons les productrices et producteurs à finaliser leurs contrats pour la production 2025.

Aarberg, 10.12.2024/Lae